

INSTRUCTIONS FOR USE

SomnoBrux[™]

R_xOnly

NAM

English
Français
Español

 *SomnoMed*[®]



Thank you for selecting SomnoBrux



These instructions will provide you with important information on the correct use and care of your SomnoBrux (hereafter referred to as “device”).



Important: Please read this entire guide carefully before using your device. Contact your dental sleep professional should you have any questions.

Indications for Use

The SomnoBrux splints are used to protect teeth and restorations from the forces of bruxism.

Contraindications

These devices are contraindicated for patients who:

- » Have loose teeth
- » Have advanced periodontal disease
- » Are under 18 years of age

Warnings and possible side effects

Use of these devices may cause:

- » Tooth movement or changes in dental occlusion
- » Gingival or dental soreness
- » Pain or soreness to the temporomandibular joint
- » Obstruction of oral breathing
- » Excessive salivation

You may experience some temporary side effects. However, if these symptoms persist, contact your dental sleep professional and maintain regular sleep dental check-ups.

Before first use

Before first use, thoroughly clean your device following the cleaning instructions in this manual.

Using your device

Important

- » Keep your device away from pets and small children
- » Always follow maintenance instructions for cleaning and care of your device
- » You may initially experience a mild plastic smell and taste. This will disappear with use
- » If any device components are damaged or broken, halt use to avoid injury. For example, choking or laceration

Fitting your device

Your device is designed to fit onto either your top or bottom row of teeth. Place the device onto the row of teeth as directed by your dental sleep professional. Press on both sides of the device to ensure it fits securely and comfortably.

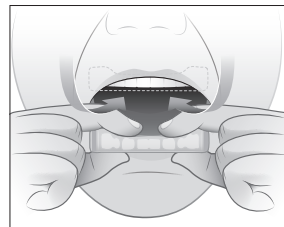


Fig. 1: Inserting the upper plate

Removing your device

Using your index fingers and thumbs on both sides of the device, remove device from your teeth. Remove the device from your mouth.

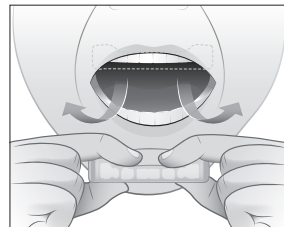


Fig. 2: Removing the upper plate

Cleaning

Clean your device immediately after each use.

1. Rinse in cold or lukewarm water, no greater than 45°C / 113°F.
2. Clean with a soft toothbrush and mild liquid soap.
3. Rinse well in cold or lukewarm water.

SomnoMed recommends using SomTabs to clean your device. SomTabs clean hard to reach areas and effectively eliminate odors.

Caution

- » Always follow the cleaning instructions and use mild liquid soap. Some cleaning agents may damage the device
- » Never use hot or boiling water on your device
- » Do not use toothpaste, as it contains abrasives that may damage the device
- » Do not use mouthwash to clean your device
- » Do not use ultrasonic cleaning
- » Do not use organic solvents like ethanol, acetone, etc

Storage

Use the storage container supplied with the lid off to store your device. Ensure the storage container is clean and dry. Store your device out of direct sunlight.

Traveling

Protect your device when traveling by using the supplied storage container. Ensure your device is thoroughly clean and dry before travelling.

Important

Do not travel with your device stored in water or any other liquid.

Maintaining the appearance of your device

To reduce the possibility of discoloration, always brush teeth thoroughly before use. Do not smoke or drink coffee, tea, colas or wine with your device in place. Amalgam fillings or the use of Pyralvex® (a solution for mouth ulcers and denture irritation) may cause discoloration of your device over time. Discoloration of the material will not adversely affect the performance or life of your device.

*Pyralvex is a trademark and brand of Meda AB, Sweden.

Regular Inspection

Regularly inspect your device for signs of damage, including cracking. If your device is damaged or broken it must no longer be used. This will avoid injuries, such as choking or laceration.

If your device is damaged, immediately contact your dental sleep professional. They will arrange for your device to be repaired by an authorized SomnoMed facility.

Warranty

During the warranty period for material defects applicable in the end consumer's country, SomnoMed shall assume responsibility for the warranty for material defects (but not for damage to the contractual merchandise by the end consumer).

Refer to www.somnomed.com for the latest information on SomnoMed's warranty policy.

The warranty does not cover damage from improper use, abuse, pet chewing, exposure to excessive heat, exposure to caustic cleaners, or where dental work is completed post order placement.

Returning your device

Warranty repair work can only be completed by an authorized SomnoMed facility. You must return your device through your dental sleep professional.

Do not return your device directly to SomnoMed. Do not include any accessories with your return. New accessories will not be issued with device repairs.

Merci d'avoir choisi SomnoBrux



Ces instructions vous fourniront des informations importantes sur l'utilisation et l'entretien appropriés de votre SomnoBrux (ci-après dénommé « appareil »).



Important : Veuillez lire attentivement l'intégralité de ce guide avant d'utiliser votre appareil. Si vous avez des questions, contactez votre spécialiste en médecine dentaire du sommeil.

Indications d'utilisation

Les protecteurs buccaux SomnoBrux sont utilisés pour protéger les dents et les restaurations des forces du bruxisme.

Contre-indications

Ces appareils sont contre-indiqués chez les patients qui présentent les conditions suivantes :

- » Des dents déchaussées
- » Une maladie parodontale à un stade avancé
- » Un âge inférieur à 18 ans

Avertissements et effets secondaires possibles

L'utilisation de ces appareils peut provoquer :

- » Un mouvement des dents ou une modification de l'occlusion dentaire
- » Des douleurs gingivales ou dentaires
- » Des douleurs de l'articulation temporo-mandibulaire
- » Une obstruction de la respiration buccale
- » Une salivation excessive

Vous pouvez ressentir des effets secondaires temporaires. Toutefois, si ces symptômes persistent, contactez votre spécialiste en médecine dentaire du sommeil et faites des contrôles dentaires réguliers.

Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement votre appareil en suivant les instructions de nettoyage de ce manuel.

Utilisation de votre appareil

Important

- » Tenez votre appareil à l'écart des animaux domestiques et des jeunes enfants.
- » Suivez toujours les instructions de maintenance pour le nettoyage et l'entretien de votre appareil.
- » Lors des premières utilisations, vous pourrez remarquer une légère odeur ou un léger goût de plastique, Ce phénomène disparaîtra à l'usage.
- » Si l'un des composants de l'appareil est endommagé ou cassé, cessez de l'utiliser afin d'éviter toute blessure. Par exemple, étouffement ou laceration.

Mise en place de l'appareil

Votre appareil est conçu pour s'adapter à la rangée de dents supérieure ou inférieure. Placez l'appareil sur vos dents selon les instructions de votre spécialiste en médecine dentaire du sommeil. Appuyez sur les deux côtés de l'appareil pour vous assurer qu'il est bien fixé et confortable.

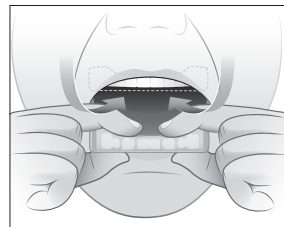


Fig. 1 : Insertion de la gouttière supérieure

Retrait de l'appareil

Placez vos index et vos pouces des deux côtés de l'appareil et retirez l'appareil de vos dents. Retirez le dispositif de votre bouche.

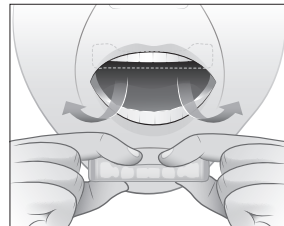


Fig. 2 : Retrait de la gouttière supérieure

Nettoyage

Nettoyez votre appareil immédiatement après chaque utilisation.

1. Rincez à l'eau froide ou tiède (ne dépassant pas 45 °C/113 °F).
2. Nettoyez avec une brosse à dents souple et un savon liquide doux.
3. Rincez abondamment à l'eau froide ou tiède.

SomnoMed recommande d'utiliser SomTabs pour nettoyer votre appareil. Les SomTabs nettoient les zones difficiles d'accès et éliminent efficacement les odeurs.

Attention

- » Suivez toujours les instructions de nettoyage et utilisez un savon liquide doux. Certains produits de nettoyage peuvent endommager l'appareil.
- » N'utilisez jamais d'eau chaude ou bouillante sur votre appareil.
- » N'utilisez pas de dentifrice, car il contient des abrasifs qui peuvent endommager l'appareil.
- » N'utilisez pas de bain de bouche pour nettoyer votre appareil.
- » N'utilisez pas le nettoyage par ultrasons.
- » N'utilisez pas de solvants organiques tels que l'éthanol, l'acétone, etc.

Rangement

Utilisez le boîtier de rangement fourni, sans le couvercle, pour ranger votre appareil. Veillez à ce que le boîtier de rangement soit propre et sec. Conservez votre appareil à l'abri de la lumière directe du soleil.

Voyages

Protégez votre appareil lors de vos déplacements en utilisant le boîtier de rangement fourni. Veillez à ce que votre appareil soit parfaitement propre et sec avant de voyager.

Important

Ne voyagez pas avec votre dispositif stocké dans de l'eau ou tout autre liquide.

Apparence de votre appareil

Pour réduire le risque de décoloration, il convient de toujours se brosser soigneusement les dents avant utilisation. Ne fumez pas et ne buvez pas de café, de thé, de cola ou de vin lorsque votre appareil est en place. Les amalgames ou l'utilisation de Pyralvex® (une solution pour les aphtes et l'irritation des prothèses) peuvent entraîner une décoloration de votre appareil au fil du temps. La décoloration du matériau n'affectera pas négativement les performances ou la durée de vie de votre appareil.

®Pyralvex est une marque déposée et une marque de Meda AB, Suède.

Inspection régulière

Inspectez régulièrement votre appareil pour détecter tout signe de dommage, y compris les fissures. Si votre appareil est endommagé ou cassé, il ne doit plus être utilisé. Cela permet d'éviter les blessures, telles que l'étouffement ou la lacération.

Si votre appareil est endommagé, contactez immédiatement votre spécialiste en médecine dentaire du sommeil. Ils prendront les dispositions nécessaires pour que votre dispositif soit réparé par un centre SomnoMed agréé.

Garantie

Pendant la période de garantie pour les défauts matériels applicable dans le pays du consommateur final, SomnoMed assume la responsabilité de la garantie pour les défauts matériels (mais pas pour les dommages causés à la marchandise contractuelle par le consommateur final).

Consultez le site www.somnomed.com pour obtenir les informations les plus récentes sur la politique de garantie de SomnoMed.

La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, du mâchonnement par un animal de compagnie, d'une exposition à une chaleur excessive, d'une exposition à des nettoyeurs caustiques, ou lorsque des soins dentaires ont été effectués après la passation de la commande.

Renvoi de l'appareil

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre SomnoMed agréé. Vous devez renvoyer votre dispositif par l'intermédiaire de votre spécialiste en médecine dentaire du sommeil.

Ne renvoyez pas votre dispositif directement à SomnoMed. Ne joignez aucun accessoire à votre retour. Les réparations de dispositif ne donnent pas lieu à la fourniture de nouveaux accessoires.

Muchas gracias por elegir SomnoBrux



Estas instrucciones le ofrecen información importante sobre el uso y el cuidado correctos del SomnoBrux (que de ahora en adelante llamaremos “dispositivo”).



Importante: Antes de usar su dispositivo, lea esta guía detenidamente y por completo. Si tiene alguna pregunta, contacte a su odontólogo especialista en medicina del sueño.

Indicaciones de uso

Las férulas SomnoBrux se emplean para proteger los dientes y las restauraciones contra las fuerzas generadas por el bruxismo.

Contraindicaciones

Estos dispositivos están contraindicados en pacientes que:

- » Tengan dientes flojos
- » Tengan enfermedad periodontal avanzada
- » Sean menores de 18 años

Advertencias y posibles efectos secundarios

El uso de estos dispositivos podría causar:

- » Movimiento de los dientes o alteraciones de la oclusión dentaria.
- » Dolor gingival o dental
- » Dolor o molestias en la articulación temporomandibular
- » Obstrucción de la respiración bucal
- » Salivación excesiva

Podría haber algunos efectos secundarios pasajeros. Sin embargo, si estos síntomas persisten, póngase en contacto con su odontólogo especialista en medicina del sueño y acuda a consultas periódicas con este profesional.

Antes del primer uso

Antes de usar su dispositivo por vez primera, límpielo a fondo según las instrucciones de limpieza indicadas en este manual.

Uso del dispositivo

Importante

- » Mantenga el dispositivo alejado de mascotas y niños pequeños.
- » Siga siempre las instrucciones de mantenimiento para limpiar y cuidar su dispositivo.
- » Al principio quizás sienta un leve olor y sabor de plástico, que desaparecerá con el uso.
- » Si se daña o rompe algún componente del dispositivo, deje de usarlo para evitar lesiones como atragantamiento o desgarros.

Colocación del dispositivo

El dispositivo está diseñado para colocarse sobre la fila de dientes de arriba o de abajo. Coloque el dispositivo sobre la fila de dientes según le indique su odontólogo especialista en medicina del sueño. Empuje el dispositivo en ambos lados para cerciorarse de que esté firmemente encajado y le quede cómodo.

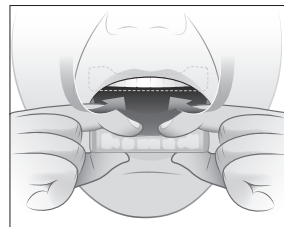


Fig. 1: Inserción de la férula superior

Extracción del dispositivo

Sáquese el dispositivo de los dientes colocando los dedos índice y pulgar a ambos lados de este. Sáquese el dispositivo de la boca.

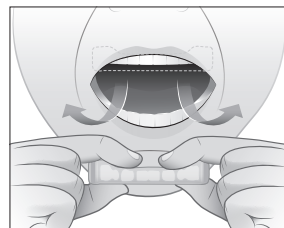


Fig. 2: Extracción de la férula superior

Limpieza

Limpie el dispositivo inmediatamente después de cada uso.

1. Enjuague con agua fría o templada (la temperatura no deberá superar los 45 °C/113 °F).
2. Limpie con un cepillo de dientes blando y jabón líquido suave.
3. Enjuague bien con agua templada o fría.

SomnoMed recomienda limpiar el dispositivo con tabletas SomTabs, diseñadas para limpiar zonas de difícil acceso y eliminar olores eficazmente.

Cuidado

- » Siga siempre las instrucciones de limpieza y use un jabón líquido suave. Algunos limpiadores podrían dañar el dispositivo.
- » No exponga nunca el dispositivo a agua caliente o hirviendo.
- » No use pasta de dientes, ya que esta contiene abrasivos que podrían dañar el dispositivo.
- » No limpie el dispositivo con enjuague bucal.
- » No use limpiadores ultrasónicos.
- » No use solventes orgánicos como etanol, acetona, etc.

Conservación

Guarde el dispositivo en el estuche de conservación que se suministra, dejándolo destapado. Cerciórese de que el estuche de conservación esté limpio y seco. Conserve el dispositivo al resguardo de la luz solar directa.

Los viajes

Al viajar, coloque su dispositivo en el estuche de conservación que se suministra para protegerlo. Cerciórese de que el dispositivo esté completamente limpio y seco antes de viajar.

Importante

No viaje con el dispositivo sumergido en agua o ningún otro líquido.

Mantenimiento del aspecto del dispositivo

Para reducir la posibilidad de decoloración del dispositivo, cepílese siempre los dientes a fondo antes del uso. No fume ni beba café, té, refrescos de cola o vino mientras tenga el dispositivo puesto. Con el tiempo, los empastes de amalgamas o el uso de Pyralvex® (solución para las úlceras bucales y la irritación por dentaduras postizas) podrían ocasionar la decoloración del dispositivo. La decoloración del material no afectará adversamente el desempeño del dispositivo ni su vida útil.

®Pyralvex es una marca y un nombre comercial de Meda AB, Suecia.

Inspección periódica

Inspeccione periódicamente el dispositivo para detectar indicios de daños, como grietas. Si se daña o rompe el dispositivo, deje de usarlo para evitar lesiones como atragantamiento o desgarros.

Si se daña su dispositivo, contacte inmediatamente a su odontólogo especialista en medicina del sueño para que se encargue de hacerlo reparar por un centro autorizado por SomnoMed.

Garantía

Si durante el período de garantía surgen defectos en el material aplicables en el país del consumidor final, SomnoMed asumirá la responsabilidad de cubrir tales defectos (pero no cubrirá daños en la mercancía contractual causados por el consumidor final).

En www.somnomed.com encontrará la información más reciente sobre la política de garantía de SomnoMed.

La garantía no cubre daños causados por uso indebido; maltrato; mordiscos de mascotas; exposición a calor excesivo o a limpiadores cáusticos, o trabajos dentales realizados después de haber hecho el pedido.

Devolución del dispositivo

Los trabajos de reparación en el período de garantía solo podrán ser realizados por centros autorizados por SomnoMed. Usted deberá devolver el dispositivo a través de su odontólogo especialista en medicina del sueño.

No devuelva su dispositivo directamente a SomnoMed. No incluya ningún accesorio con su devolución. No se enviará ningún accesorio nuevo con los dispositivos reparados.



SomnoMed Philippines Inc.

Allegro Center, Level 3
2284 Pasong Tamo Extension
1231 Makati City, Philippines

SomnoMed Ltd.

Level 3, 20 Clarke Street
Crows Nest
NSW 2065 Australia

SomnoMed UK Limited

Compass Point Business Park,
Raleigh House,
14c Stocks Bridge Way, St Ives
PE27 5JL, United Kingdom



SomnoMed AG

Steinhauserstrasse 74
6300 Zug, Switzerland



SomnoMed France SAS

Les Espaces Mermoz
36 Impasse Louis Blériot
44150 Ancenis, France

SomnoMed Canada Inc.

221 Talbot Street West
Leamington
ON N8H 1N8, Canada

SomnoMed Inc.

Plano, TX 75024
United States of America

Visit [somnomed.com](https://www.somnomed.com)
for worldwide locations.



Copyright © 2024 SomnoMed, All rights reserved.

SomnoMed and SomnoBrux are trademarks and/or registered trademarks of SomnoMed Ltd.

30ENFRES1-1005A (2025-03-05)